

**Predmet i opis spora**

S jedne strane, poništenje odluke o produženju vremena probnog rada podnosioca zahtjeva i kasnije odluke o otkazu, te s druge strane zahtjev za naknadu navodno pretrpljene štete.

**Tužbeni zahtjev tužitelja**

- poništiti odluku o produženju vremena probnog rada;
- poništiti odluku o otkazu;
- naložiti ESMA-u da tužitelju, na ime naknade pretrpljene štete, isplati iznos naknade i kamata privremeno procijenjen *ex aequo et bono* na 373 414 za materijalnu i 50 000 eura za nematerijalnu štetu;
- naložiti ESMA-u snošenje troškova.

---

**Tužba od 4. rujna 2013. — ZZ protiv Komisije****(Predmet F-82/13)**

(2013/C 325/84)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj: ZZ (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)**Tuženik: Europska komisija***Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o prijenosu mirovinskih prava tužitelja u mirovinski sustav Unije u kojoj su primijenjene nove opće odredbe za provedbu (DGE) članka 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o službenicima.

**Tužbeni zahtjev tužitelja**

- proglasiti nezakonitim članak 9. općih odredbi za provedbu članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilniku;

- poništiti odluku o prijenosu mirovinskih prava tužitelja na temelju mjerila navedenih u općim odredbama za provedbu članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilniku od 3. ožujka 2011.;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

---

**Tužba podnesena 9. rujna 2013. — ZZ protiv Komisije****(Predmet F-84/13)**

(2013/C 325/85)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj: ZZ (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)**Tuženik: Europska komisija***Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o izračunu prava iz mirovinskog osiguranja stečenih prije stupanja u službu na temelju novih općih provedbenih odredbi, i o prijenosu mirovinskih prava tužitelja u mirovinski sustav Unije, u okviru kojega se primjenjuju nove opće provedbene odredbe za članke 11. i 12. Priloga VIII. uz Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije.

**Tužbeni zahtjev tužitelja**

- Utvrditi da je članak 9. općih provedbenih odredbi za članak 11. stavak 2. Priloga VIII. uz Pravilnik nezakonit i stoga neprimjenjiv;
- Poništiti odluku od 26. studenog 2012. — i onu od 27. lipnja 2013. koja ju potvrđuje — o izračunu prava iz mirovinskog osiguranja koje je tužitelj stekao prije stupanja u službu i onih koje je prenio u mirovinski sustav institucija Europske unije, primjenom općih provedbenih odredbi za članak 11. stavak 2. Priloga VIII uz Pravilnika od 3. ožujka 2011.;
- Naložiti Komisiji snošenje troškova.